

Súd: Okresný súd Trenčín  
Spisová značka: 4PP/24/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3116010254  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Michal Antala  
ECLI: ECLI:SK:OSTN:2016:3116010254.1

## Uznesenie

Okresný súd Trenčín v trestnej veci odsúdeného W. S., nar. XX.XX.XXXX v S. arabskej republike, v W., naposledy bytom v S. republike E., I. XX, XXXXX X., občan S. s povolením na pobyt v S. republike E., pre trestný čin prečinu prevádzachstva podľa § 355 odsek 1 Tr. zákona, t. č. vo výkone trestu odňatia slobody v Ústave na výkon trestu odňatia slobody Dubnica nad Váhom, o návrhu odsúdeného na jeho podmienené prepustenie z výkonu trestu odňatia slobody, na verejnom zasadnutí konanom dňa 14. apríla 2016 v Trenčíne samosudcom JUDr. Michalom Antalom takto

### rozhodol:

Podľa § 415 odsek 1 Tr. poriadku v zmysle § 66 odsek 1 písmeno a), odsek 2 Tr. zákona sa odsúdený W. S., nar. XX.XX.XXXX podmienenčne prepúšťa z výkonu trestu odňatia slobody, ktorý mu bol uložený rozsudkom Okresného súdu Bratislava V. zo dňa 18. decembra 2015 sp. zn. 4T/100/2015, právoplatný dňom 18. decembra 2015.

Podľa § 68 odsek 1 Tr. zákona súd odsúdenému u r č u j e skúšobnú dobu 2 (dva) roky.

### o d ô v o d n e n i e :

Odsúdený W. S., nar. XX.XX.XXXX bol rozsudkom Okresného súdu Bratislava V. zo dňa 18. Decembra 2016 sp. zn. 4T/100/2015 právoplatne toho istého dňa uznaný za vinného zo spáchania trestného činu prečinu prevádzachstva podľa § 355 odsek 1 Tr. zákona na skutkovom základe uvedenom v citovanom rozsudku (v konaní o dohode o vine a treste). Za to mu bol uložený trest odňatia slobody spojený s jeho výkonom podľa § 355 odsek 1 Tr. zákona a § 36 písm. j), písm. l) a § 38 odsek 3 Tr. zákona, ako aj § 39 odsek 2 písm. d), odsek 4 Tr. zákona vo výmere 10 (desať) mesiacov, so zaradením na jeho výkon podľa § 48 odsek 2 písm. a) Tr. zákona do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom strázenia. Súčasne mu bol podľa § 65 odsek 1, odsek 4 Tr. zákona uložený aj trest vyhostenia z územia Slovenskej republiky na 7 (sedem) rokov. Počiatok výkonu trestu odňatia slobody má odsúdený vyznačený na deň 17. septembra 2015 so započítaním výkonu väzby na podklade uznesenia Okresného súdu Bratislava V. zo dňa 21. Decembra 2015 v tej istej trestnej veci a výkon trestu by mal ukončiť dňa 14. júla 2016. Lehota pre podanie žiadosti o podmienené prepustenie z výkonu trestu odňatia slobody odsúdenému nastala dňom 14. februára 2016 (t. j. po 1/2 jemu právoplatne uloženého a nariadeného výkonu trestu odňatia slobody). Odsúdený W. S. ako vyplýva z relevantných listinných dôkazov (okrem iného predložených aj odsúdeným prostredníctvom zvoleného obhajcu) bol pred predmetným odsúdením trestnoprávne bezúhonnou osobu tak na území Slovenskej republiky ako aj na území Spolkovej republiky Nemecko, kde má doposiaľ povolený pobyt vrátane svojej rodiny.

Odsúdený W. S. sa podaným písomným návrhom prostredníctvom zvoleného obhajcu domáhal podmieneného prepustenia z predmetného výkonu trestu v ktorej poukázal na splnenie zákonnej formálnej podmienky pre takéto rozhodnutie vrátane ďalších materiálnych dvoch podmienok, keď uviedol, že v spolkovej republike E., kde má povolený trvalý pobyt žije aj so svojou celou rodinou na adrese, ktorú konkretizoval. Ďalej uviedol, že okrem predmetnej trestnej veci, kde sa priznal a oľutoval svoje konanie nikdy nebol trestne stíhaný ani na území Slovenskej republiky ani na území Spolkovej

republiky Nemecko, čo preukazoval aj predložením odpisu z registra trestov tohto štátu. Dodal, že počas doterajšieho výkonu trestu odňatia slobody rešpektuje všetky príkazy a nebol disciplinárne potrestaný.

V hodnotení riaditeľa Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Dubnica nad Váhom zo dňa 7. marca 2016 sa okrem osobných údajov o osobe odsúdeného, jeho rodinných pomerov (je ženatý, otec šiestich detí s ukončeným základným vzdelaním a pôvodným povoláním robotníka) konštatuje okrem iného, že odsúdený bol do ich ústavu premiestnený bezprostredne po ukončení výkonu väzby dňa 26. januára 2016, keď počas výkonu väzby u neho neboli zaznamenané žiadne negatívne poznatky ohľadne správania sa a plnenia príkazov či povinností. Nástupný oddiel absolvoval bez problémov, kde si osvojil časový rozvrh dňa ako aj ústavný poriadok. Bol umiestnený do kolektívu odsúdených s diferenciacnou skupinou „B“. Adaptácia na podmienky výkonu trestu prebieha plynule a bez problémov. Správanie a vystupovanie je u neho na požadovanej úrovni. Svoje osobné veci si udržiava v priemernom poriadku. Zásady osobnej hygieny dodržiava. Správanie k personálu má slušné a podriadivé (submisívne). Komunikuje v nemeckom jazyku. Pokyny a nariadenia personálu rešpektuje a plní bez pripomienok. Nedostatky v plnení povinností neboli doposiaľ zaznamenané. V skupine odsúdených je jeho správanie tichšie. Nie sú u neho vzťahové problémy a konflikty v rámci komunity spoluodsúdených. Vo svojom voľnom čase sa venuje sledovaniu televízie a počúvaniu rozhlasu, občas hráva spoločenské hry. Nie je členom žiadneho záujmového krúžku. A pracovne zaradený nie je. Do činnosti pre všeobecný rozvoj osobnosti sa zapája podľa potreby a vykonáva najmä čistiace a upratovacie práce. Vzťah s rodinou a komunikácia s nimi sa javia pozitívne aj smerom k jeho podpore. Osobné návštevy zatiaľ neuplatňoval. Počas doterajšieho výkonu trestu nebol disciplinárne ani odmenený ani potrestaný. Stanovený program zaobchádzania je u neho zameraný na plnenie všetkých noriem upravujúcich výkon trestu, k zmene postoja k spáchanej trestnej činnosti, prebratie zodpovednosti za svoje konanie a podporu kontaktov s vonkajším svetom. Program zaobchádzania sa plní iba čiastočne, rezervy sú v oblasti edukácie z dôvodu nekritickosti k trestnej činnosti, v oblasti aktivity vo voľnom čase z dôvodu pasívneho využívania voľného času, v oblasti zaraďovania do práce z dôvodu nedostatočného záujmu o prípadné pracovné zaradenie, pričom oblasť vzťahov s vonkajším svetom sa u neho plní. Resocializačná prognóza je u neho hodnotená ako menej priaznivá, na základe stredného rizika sociálneho zlyhania. Rizikovým faktorom je dlhodobá nezamestnanosť pred výkonom trestu, finančné dlhy, nekritickosť k trestnej činnosti, úroveň vzdelania.

Záverom sa konštatuje, že odsúdený čiastočne preukazuje splnenie podmienok na podmiennečné prepustenie a neodporúča sa jeho podmiennečné prepustenie.

Z písomného dodatku hodnotenia riaditeľa ústavu zo dňa 12.04.2016 sa konštatuje, že od vypracovania pôvodného hodnotenia nedošlo k žiadnym zmenám ani k záveru tohto hodnotenia.

Odsúdený W. S. na verejnom zasadnutí uviedol, že vie, že urobil chybu, je mu to veľmi ľúto, už sa to nezopakuje. Nikde predtým v živote sa ničoho takého nedopustil. Má manželku a 6 detí, má prácu a deti na neho čakajú. A ešte raz povedal, že mu to je ľúto.

Prokurátorka okresnej prokuratúry navrhla návrh odsúdeného zamietnuť vzhľadom na záver hodnotenia Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Dubnica nad Váhom, ktorý neodporúča odsúdeného prepustiť z výkonu trestu odňatia slobody.

Okresný súd postupom podľa § 415 ods. 1 Tr. poriadku, na základe vykonaného dokazovania, a to preskúmaním podaného obsahu písomného návrhu odsúdeného na jeho podmiennečné prepustenie z výkonu trestu odňatia slobody, obsahu vylučku odsúdeného, obsahu písomného hodnotenia odsúdeného riaditeľom ústavu, vrátane jeho písomného dodatku, ako aj preskúmaním všetkých zabezpečených listinných dôkazov dospel k záveru, že návrh odsúdeného je dôvodný v zmysle § 66 ods. 1 písm. a), odsek 2 Tr. zákona.

Z ustanovenia § 66 ods. 1 Tr. zákona vyplýva, že predpokladom podmiennečného prepustenia z výkonu trestu odňatia slobody je súčasne splnenie troch podmienok, a to, že odsúdený vykonal už 1/2 (prečin) v zmysle písm. a) a 2/3 (zločin) v zmysle písm. b) citovaného ustanovenia Tr. zákona) uloženého a nariadeného trestu odňatia slobody, vo výkone trestu odňatia slobody plnením svojich povinností a správaním preukázal polepšenie a môže sa očakávať, že v budúcnosti povedie riadny život, t. j. že neexistuje pre spoločnosť príliš veľké riziko recidívy. Citované ustanovenie § 66 ods. 1 Tr. zákona

vyjadruje totiž predovšetkým požiadavku pozitívnej prognózy budúceho správania sa odsúdeného, ktorá je nevyhnutným predpokladom pre podmiennečné prepustenie a musí pritom vyplývať zo zhodnotenia polepšenia odsúdeného, pričom očakávanie, že odsúdený po podmiennečnom prepustení povedie riadny život, musí byť dôvodné a založené na všestrannom zhodnotení osobnosti odsúdeného, doterajšieho pôsobenia výkonu trestu, možnosti jeho nápravy a osobných pomerov, s prihliadnutím na účel trestu. Pri rozhodovaní sa prihliadne aj na predchádzajúci život odsúdeného aj v akom ústave vykonáva trest odňatia slobody (§ 66 ods. 2 Tr. zákona).

Pokiaľ ide o splnenie horeuvedenej prvej z troch zákonných podmienok, formálneho charakteru, je pravdou, že odsúdený W. S. v čase rozhodovania súdu prvého stupňa už vykonal viac ako 1/2 jemu nariadeného a uloženého predmetného trestu odňatia slobody (14. februára 2016). Ako vyplýva z dôsledného posúdenia obsahu doterajšieho hodnotenia odsúdeného počas výkonu predmetného trestu odňatia slobody ústavom na výkon trestu, odsúdený podľa názoru súdu relevantne preukazuje plnením všetkých svojich povinností predpokladaný adekvátny stupeň polepšenia. Niektoré skutočnosti, ktoré sú u neho konštatované, z ktorých by bolo možné dôjsť k záveru o konštatovanej pasivite odsúdeného však podľa názoru súdu môžu mať základ práve v jazykovej bariére odsúdeného, keďže ústav v hodnotení signalizuje, že odsúdený komunikuje iba v cudzom jazyku (nemeckom) ako aj v skutočnosti, že odsúdený má doposiaľ iba krátko absolvovať výkon trestu. Pritom na druhej strane vo vzťahu k pracovnej činnosti sa konštatuje, že odsúdený vykonáva najmä čistiace a upratovacie práce. Pokiaľ ide o to, že by odsúdený nemal mať kritický postoj k ním spáchanej trestnej činnosti však celkom nekorešponduje so skutočnosťou, že odsúdený bol uznaný za vinného práve v konaní o dohode o vine a treste, ktorým elementárnym predpokladom je splnenie podmienok, že odsúdený sa k spáchaniu trestnej činnosti skutočne priznal a túto aj oľutoval, čoho dôkazom je aj obsah meritórneho odsudzujúceho rozsudku. Navyše odsúdený písomne vo svojom návrhu zotráva na oľutovaní ním spáchanej trestnej činnosti. Hoci odsúdený nebol disciplinárne doposiaľ odmenený, nebol však na druhej strane ani potrestaný a v samotnom písomnom hodnotení riaditeľa ústavu, vrátane jeho dodatku je odsúdený kontinuálne počas doterajšieho obmedzenia osobnej slobody či už výkonom započítanej väzby ako aj predmetného trestu hodnotený iba pozitívne vo vzťahu k plneniu si svojich povinností a príkazov, so slušným a nekonfliktným správaním či už vo vzťahu k príslušníkom Zboru väzenskej a justičnej stráže či spoluodsúdeným. Je pravdou, že pre náležité posúdenie splnenie druhej zákonnej podmienky je základom hodnotenie odsúdeného počas doterajšieho výkonu trestu, ktorým kompetentným orgánom je práve ústav na výkon trestu, avšak súd je viazaný výlučne zistenými faktami či poznatkami, ktoré v prejednávacom prípade svedčia v prospech odsúdeného a preukazujú tak splnenie druhej materiálnej zákonnej podmienky. Pokiaľ ide o splnenie ostatnej, tretej zákonnej podmienky, aj tu súd dospel k záveru, že táto splnená je, teda že existuje predpoklad vedenia riadneho života odsúdeným, keď súd prihliadol, že ide preukázateľne o prvoodsúdeného, pokiaľ ide o územie Slovenskej republiky, či územie štátu, kde má doposiaľ povolený dlhodobý pobyt cudzinca s javiacim sa pozitívnym rodinným či sociálnym zázemím. Pritom súd nemohol opomenúť aj dôležitý fakt, že u odsúdeného je významným spôsobom eliminované riziko trestnej či priestupkovej recidívy na území Slovenskej republiky práve uložením aj trestu vyhostenia z územia Slovenskej republiky na dobu, ktorá fakticky zodpovedá zákonnej hranici zákonného rozpätia určovania skúšobnej doby podmiennečného prepustenia z výkonu trestu odňatia slobody (1 až 7 rokov).

Na podklade vyššie uvedeného preto súd podmiennečne odsúdeného prepustil a súčasne obligatórne povinne) určil primeranú skúšobnú dobu v dolnej polovici zákonného rozpätia, na 2 (dva) roky.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je možné do 3 (troch) dní od jeho oznámenia (vyhlásenia) podať sťažnosť prostredníctvom Okresného súdu Trenčín na Krajský súd v Trenčíne.

Sťažnosť n e m ô ž e podať ten, kto sa jej výslovne vzdal.